Stadtverwaltung
Hohenstein-Ernstthal
Hauptamt

Hohenstein-Ernstthal, 02.09.2025
HA/Neu

**P r o t o k o l l**
**über die 11. ordentliche öffentliche Stadtratssitzung im Ratssaal des Rathauses Hohenstein-Ernstthal am 26. August 2025**

Grundlagen: Einladung des Oberbürgermeisters vom 15.08.2025

Zeit: 19.00 Uhr – 20.25 Uhr

Leitung: OB Herr Kluge

Anwesende Stadträte: 16

| | |
|---|---|
| SR Prof. Dr. Berger | SR Mühleisen |
| SR Bernhard | SR Pfau, H. |
| SR Bittner | SR Rose-Indorf |
| SR Fahrenholz | SR Röder |
| SR Dr. Götze | SR Schraps |
| SR Haugk, N. | SR Dr. Stiegler |
| SR Dr. Hiersemann | SR Trinks |
| SR Küttner | SR Weigel |

Entschuldigt fehlende Stadträte: 6
SR M. Haugk, SR Herrmann, SR K. Pfau, SR Dr. Prohatzky, SR Sonntag, SR Zilly

Von der Verwaltung anwesend:
Herr Weber, Frau Winter, Frau Schneider, Frau Herold, Herr Hölperl, Frau Gersdorf, Frau Neubert

**0. Auszeichnung einer ehrenamtlich engagierten Hohenstein-Ernstthalerin**

Der OB zeichnet Frau Elisabeth Helbig von der Bunten Post für ihr ehrenamtliches Engagement aus. Sie erhält eine Anerkennungsurkunde, einen Strauß Blumen sowie eine finanzielle Zuwendung.

**1. Feststellen der Beschlussfähigkeit und der ordnungsgemäßen Einladung**

Der OB stellt Beschlussfähigkeit und fristgemäße Ausreichung der Sitzungsunterlagen an die Stadträte fest. Einladung und Sitzungsunterlagen wurden am 18.08.2025 per Boten bzw. E-Mail zugestellt.
Ein Austauschblatt zur Vorlage Nr. 1/11/2025 wird vor Sitzungsbeginn am 26.08.2025 ausgereicht.

Die öffentliche Bekanntmachung erfolgte fristgemäß durch Aushang in den Schaukästen an den Rathäusern von Hohenstein-Ernstthal und Wüstenbrand. Zusätzlich wurde im Internet darüber informiert.

**2. Bestätigung der Tagesordnung**

ÖT TOP 10 - Anordnung von Geschwindigkeitsreduzierungen vor Schulen, Kitas, …

NÖT TOP 1 - Etwaige weitere Angelegenheiten
Es entfällt der gesamte nichtöffentliche Teil dieser Sitzung.

Damit ist die Tagesordnung für die heutige Sitzung wie folgt bestätigt:

**Tagesordnung – öffentlicher Teil**

**0. Auszeichnung von einer ehrenamtlich engagierten Hohenstein-Ernstthalerin**

1. Feststellen von Beschlussfähigkeit und ordnungsgemäßer Einladung
2. Bestätigung der Tagesordnung
3. Benennung von zwei Stadträten zur Mitunterzeichnung der Niederschriften (AfD; CDU)
4. Bestätigung der Niederschrift des öffentlichen Teils der 09. ordentlichen Sitzung des Stadtrates am 27.05.2025
   Bestätigung der Niederschrift des öffentlichen Teils der 10. ordentlichen Sitzung des Stadtrates am 24.06.2025
5. Informationen des Oberbürgermeisters
6. Informationen des Ortsvorstehers von Wüstenbrand
7. Anfragen der Einwohner und Stadträte
8. Eilentscheidung des OB Nr. 1/2025
   Freigabe von Mitteln während der vorläufigen Haushaltsführung im Haushaltsjahr 2025 und Auftragsvergabe für eine Ersatzvornahme des Bauordnungsamtes zum Gebäudeabriss Dresdner Straße 36
9. Beschlussvorlagen
   1. 6. Nachtrag zum Betreibervertrag für die Stadtinformation Hohenstein-Ernstthal vom 17.12.2007 Vorlage 1/11/2025
   2. Beteiligungsverfahren zum Schulnetzplan des Landkreises Zwickau, Fachteil allgemeinbildende Schulen Vorlage 2/11/2025
   3. Vergabe der Pacht an einen Betreiber der Ausflugsgaststätte Berggasthaus, gelegen Pfaffenberg 1, zum Jahreswechsel 2025/26 Vorlage 3/11/2025
   (Die Vorlage wird aus zeitlichen Gründen erst vor Sitzungsbeginn ausgereicht.)
10. Etwaige weitere Angelegenheiten

**3. Benennung von zwei Stadträten zur Mitunterzeichnung der Niederschrift (AfD; CDU)**

Stadträtin Frau Schraps und Stadträtin Frau Fahrenholz sind Mitunterzeichner des Protokolls.

**4. Bestätigung der Niederschrift des öffentlichen Teils der 09. ordentlichen Sitzung des Stadtrates am 27.05.2025**

Das Protokoll vom 11.06.2025, zugestellt am 18.08.2025 durch Boten bzw. per E-Mail wird von den Stadträten bestätigt.

**Bestätigung der Niederschrift des öffentlichen Teils der 10. ordentlichen Sitzung des Stadtrates am 24.06.2025**

Das Protokoll vom 25.06.2025, zugestellt am 18.08.2025 durch Boten bzw. per E-Mail wird von den Stadträten bestätigt.

**5. Informationen des Oberbürgermeisters**

* **Doppelhaushalt 2025/26**
Die Genehmigung von der Kommunalaufsicht des Landratsamtes für die Stadt Hohenstein-Ernstthal für den Haushalt der Jahre 2025/26 liegt vor. Damit ist die Haushaltlose Zeit seit dem 14. August 2025 beendet.

* **Rechenschaftsbericht 2024 des Tourismusverbandes Chemnitz Zwickau Region e. V.**
Der Bericht wurde allen Stadträten vor Sitzungsbeginn zur Kenntnisnahme ausgereicht.

* **Verkehrsraumeinschränkungen**
Vor Sitzungsbeginn wurde ein Informationsblatt über Verkehrsraumeinschränkungen größeren Ausmaßes im Stadtgebiet ausgereicht.

* **Veranstaltungen**

| | | |
|---|---|---|
| 28.08. | 14: 00 Uhr | Eröffnung Karl-May-Spielplatz |
| 29.-30.08. | ab 19:00 Uhr | Hüttengrundfest |
| 30.08. | 10:00 - 17.00 Uhr | 27. Tierheimfest |
| 31.08. | ab 08:30 Uhr | 85. Radrennen auf dem Sachsenring |
| 06.09. – 09.11. | Sonderausstellung Textil- und Rennsportmuseum „Was gibt´s Neues?“ – Textilkünstlerische Denkanstöße | |
| 12.09. | 19:00 Uhr | 100+25 Jubiläumskonzert mit dem Männerchor „Camerata Vocalis Hohenstein“ und dem Organisten der Partnerstadt Burghausen – Heinrich Wimmer – Kirche St. Christophori |
| 14.09. | 12:00 - 16:00 Uhr | Tag des offenen Denkmals Kath. Kirche St. Pius X |
| 24.09. | 19:30 Uhr | Rathauskonzert mit dem Muggefugg-Trio |

**6. Informationen des Ortsvorstehers von Wüstenbrand**

Ortsvorsteher Herr Küttner berichtet über die vergangene Ortschaftsratssitzung am 25.08.2025. Es folgt eine Auswertung des Heidelbergfestes danach informiert er kurz über den aktuellen Stand zum Landwarenhaus.

Herr Küttner ist empört über den Vandalismus wie diverse Graffiti, Schmierereien und angebrachte Kleber überall. Er möchte mit einer Plakataktion darauf aufmerksam machen und damit auch an die Eltern appellieren, sich mit ihren Kindern dazu auseinanderzusetzen.

**7. Anfragen der Einwohner und Stadträte**

Ein Bürger fragt, ob noch weitere Abrissmaßnahmen, wie auf der Goldbachstraße geplant sind, da es andere Objekte gibt, welche auch davon betroffen wären.
Der OB weiß über die Situation Bescheid und möchte auch gern weitere Objekte entfernen, will aber gern erst einmal die aktuelle Baustelle, welche auch mit einer 90%igen Förderung gestützt wird, abschließen. Sollten noch weitere Förderungsmöglichkeiten bestehen, sollen diese dafür verwendet werden.

Der Bürger möchte wissen, welche Notfallpläne die Stadt für Krisensituationen hat.
Der OB teilt mit, dass ein kommunaler Krisenstab eingerichtet wurde und im Rahmen des SSG-Kreisverbandes die Bürgermeister in ständiger Abstimmung stehen und anstehende Probleme unter anderem bis in den Landtag transportiert werden.

Stadtrat Herr Röder möchte den aktuellen Stand zum Gewerbegebiet Wüstenbrand wissen.
Der Zustand sollte von einem Planungsbüro analysiert werden.
Der OB bekundet weiterhin großes Interesse an einer Weiterentwicklung. Es gibt aktuell keinen neuen Stand zur Problematik „Oberflächenwasser" – von teuren Gutachten diesbezüglich wurde bisher noch Abstand genommen.

Stadträtin Frau Bittner lobt die „Spätlese" - es war eine tolle und gelungene Veranstaltung.
Sie fragt nach einer Übersicht von Investitionen zur Werterhaltung in Kita´s der letzten 5 Jahre. Der OB sagt zu, dass er eine Übersicht vorbereiten lässt.

Stadtrat Herr Bernhardt teilt mit, dass, wenn man von der Pestalozzistr. auf die Karl-May-Str. fährt, der Hinweis „30" km/h fehlt – man denkt, es ist „50" km/h.
Der Sachverhalt wird an das Fachamt zur Prüfung weitergeleitet.
Weiterhin fragt er aufgrund von verschiedenen Presseartikeln an, ob sich die Stadt mit dem Thema „Kriegstüchtigkeit" beschäftigt. Der OB erklärt, dass es einen kommunalen Krisenstab gibt, der sich aber vor allem mit den Szenarien Naturkatastrophen und Stromausfall beschäftigt. Zum Thema „Kriegstüchtigkeit" liegen ihm keine Informationen vor.

Stadträtin Frau Dr. Hiersemann teilt eine Bürgeranfrage bezüglich Verwahrtiere im Tierheim. Sind diese im Vertrag mit der Stadt verankert? Sie möchte wissen, wer die Kosten trägt und hat dazu einen aktuellen Fall.
Der OB verweist an Frau Schneider (Amtsleiterin Ordnungsamt), welche das klären wird.
Sie bestätigt hierzu bereits den Rechnungseingang sowie die Kostenübernahme der Stadt.

Stadtrat Herr H. Pfau greift die Frage von Herrn Bernhardt zur „Kriegstüchtigkeit" auf. Er händigt dem OB Anfrageunterlagen aus und beantragt die Auswertung der Fragen zur nächsten SR-Sitzung am 16.09.2025. Eine schriftliche Antwort dazu erwartet er möglichst bis 09.09.2025. Der OB sagt, dass er dazu keine Informationen hat und die Anfrage daher vermutlich nicht beantworten kann. Dies wird er aber wie gewünscht schriftlich mitteilen.

**8. Eilentscheidung des OB Nr. 1/2025**

Der OB hat am 24.07.2025 eine **Eilentscheidung über die Freigabe von Mitteln während der vorläufigen Haushaltsführung im Haushaltsjahr 2025 und Auftragsvergabe für eine Ersatzvornahme des Bauordnungsamtes getroffen.**

Begründung der Freigabe der eingeplanten Mittel ist die unabwendbare und zwingend notwendige Ersatzvornahme zum Abriss des Gebäudes an der Dresdner Str. 36 - laut Planentwurf über das Produktsachkonto 52.10.01.02/429101. Das Bauordnungsamt hat einen Leistungsbescheid zum Kostenvorschuss i.H.v. 90.000 € an die Eigentümerin erlassen. Die Deckung erfolgt aus dem Produktsachkonto 52.10.01.02/331104 lt. § 19 KomHVO (Zweckverbindung).

Die Auftragsvergabe erfolgt am 24.07.2025 an die Abbruchfirma Baggerbetrieb Burkhardt GmbH, Dorfstr. 24a, 04626 Thonhausen (83.582,74 €).
Die Vergabe zur Sicherung der Grenzbebauung Dresdner Str. 38 und 34 einschließlich Standsicherheitsnachweisen erfolgte an die Firma Gebäudesicherung Eckert GmbH Chemnitz. Weiterhin fallen Nabenleistungen an.
Es handelt sich um eine Gesamtauftragssumme von 107.214,24 €.

Über die zeitweise erforderliche Sperrung der Dresdner Straße erfolgt eine zeitnahe Info an alle Beteiligten.

**Die Eilentscheidung wird von den Stadträten zur Kenntnis genommen.**

**9. Beschlussvorlagen**

**9.1. 6. Nachtrag zum Betreibervertrag für die Stadtinformation Hohenstein-Ernstthal vom 17.12.2007 Vorlage 1/11/2025**

Ein Austauschblatt mit aktualisierten Aufgaben der Stadtinfo wurde vor Sitzungsbeginn ausgereicht. Nach Informationen durch den OB zum Sachverhalt erfolgt die Abstimmung. Seitens der Stadträte gibt es keine Einwände.

**Beschluss 1/11/2025 (vom 26.08.2025)**
**06. Nachtrag zum Betreibervertrag für die Stadtinformation Hohenstein-Ernstthal vom 17.12.2007**

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Hohenstein-Ernstthal beschließt den 6. Nachtrag zum Betreibervertrag für die Stadtinformation Hohenstein-Ernstthal vom 17.12.2007 zwischen der Stadt Hohenstein-Ernstthal und dem Fremdenverkehrsverein Hohenstein-Ensthal e.V. und beauftragt den Oberbürgermeister mit der Unterzeichnung dieses Nachtrages.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig beschlossen**

**9.2. Beteiligungsverfahren zum Schulnetzplan des Landkreises Zwickau, Fachteil allgemeinbildende Schulen Vorlage 2/11/2025**

Durch den OB folgen Erläuterungen zum Sachverhalt dieser Vorlage.
Die Abstimmung erfolgt ohne weitere Anfragen der Stadträte.

**Beschluss 2/11/2025 (vom 26.08.2025)**
**Beteiligungsverfahren zum Schulnetzplan des Landkreises Zwickau, Fachteil allgemeinbildende Schulen**

Der Stadtrat der Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal erteilt gemäß § 23a Abs. 4 SächsSchulG sein Einvernehmen zum vorgelegten Schulnetzplan des Landkreises Zwickau, Fachteil allgemeinbildende Schulen.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig beschlossen**

**9.3. Vergabe der Pacht an einen Betreiber der Ausflugsgaststätte Berggasthaus, gelegen Pfaffenberg 1, zum Jahreswechsel 2025/26 Vorlage 3/11/2025**

Zu Beginn seiner Ausführungen zum Sachverhalt begrüßt der OB Frau Papachristou sowie ihren Mann Herrn Patrikas, welche im Besucherbereich Platz genommen haben.

Der OB fasst nochmals den bisherigen Verlauf des Vergabeverfahrens wie folgt zusammen:

Seit Februar 2023 wird das Berggasthaus in Hohenstein-Ernstthal umfassend saniert.

Im Oktober 2024 startete das Interessenbekundungsverfahren zur Verpachtung der Gaststätte in Form eines Exposés. Die Veröffentlichung erfolgte im Amtsblatt Oktober 2024, auf der Homepage der Stadt Hohenstein-Ernstthal sowie auf dem WhatsApp-Kanal; über die Wohnungsgesellschaft HOT mbH in Kleinanzeigen, Immowelt und ImmobilienScout24. Im Ergebnis des Verfahrens zeigten 13 Bewerber Pachtinteresse. Ihnen wurde die Möglichkeit zur Besichtigung der Räumlichkeiten im Februar 2025 gegeben. Von den 13 Bewerbern nahmen 8 Interessenten den Besichtigungstermin wahr. 3 Bewerber reichten die geforderten Unterlagen wie ein Konzept sowie einen Businessplan ein und zeigten damit ein ernsthaftes Interesse an einer Pacht der Ausflugsgaststätte.

In den Sitzungen des Verwaltungsausschusses am 08. und am 22. Mai 2025 wurde über die Vorauswahl der Vergabe der Pacht an einen Betreiber eingehend beraten. In der Sitzung am 08. Mai 2025 stellten 2 der 3 Bewerber ihre Konzepte persönlich vor. Da sich die Stadträte in den Sitzungen des VA auf keinen der 3 Bewerber einigen konnten, legten sie in der Stadtratssitzung am 27. Mai 2025 fest, dass der Sachverhalt noch nicht reif für eine Entscheidung war. Es wurde ein erneutes Interessenbekundungsverfahren bis 31. Juli 2025 durchgeführt.

Das vorliegende Exposé wurde vom Architekturbüro INLAND nochmals überarbeitet und erneut im Amtsblatt Juli 2025, auf der Homepage der Stadt, auf dem WhatsApp-Kanal und Instagram sowie über die Wohnungsgesellschaft HOT mbH in Kleinanzeigen, Immowelt und ImmoScout24 veröffentlicht. Im 2. Interessenbekundungsverfahren haben 8 Bewerber mit unterschiedlichen Angeboten für klassisch deutsche Küche sowie internationaler Küche Pachtinteresse gezeigt. Allen Bewerbern wurde die Möglichkeit zur Besichtigung der Räumlichkeiten gegeben. Von den 8 Bewerbern nahmen 6 Interessenten einen Besichtigungstermin wahr. Die zur Besichtigung erschienenen 6 Interessenten wurden aufgefordert, ein Konzept sowie einen Businessplan einzureichen.

In der Sitzung des Verwaltungsausschusses am 14. August 2025 stellten 3 Bewerber ihr Konzept persönlich vor. Es wurde einstimmig beschlossen, in den einzelnen Fraktionen über die noch vorliegenden Bewerbungen zu beraten und in einer erneuten Sitzung am 21. August 2025 eine endgültige Vorauswahl zu treffen.

Im Verwaltungsausschuss am 21. August 2025 wurde eingehend über die vorgelegten Konzepte und persönlichen Präsentationen der einzelnen Bewerber diskutiert. Letztlich konnte der Bewerber, Herr Ilias Patrikas und seine Ehefrau Charoula Papachristou aus Wüstenbrand, den Verwaltungsausschuss mit ihrem Businessplan, ihren Lebensläufen und ihrem Auftreten am meisten überzeugen. Beide haben Studien-Abschlüsse im Hotellerie und Gastronomiewesen und jahrelange Erfahrung im Hotel- und Gastro-Gewerbe. Das künftige Betreiberpaar möchte deutsch-internationale Küche mit regionalem Einfluss, frischen Zutaten und einem gemütlichen Ambiente mit Blick über Hohenstein-Ernstthal bieten. Der Verwaltungsausschuss beauftragte den OB, eine entsprechende Beschlussvorlage vorzubereiten.

Fazit: In Summe gab es 19 Interessenten, davon haben 14 das Berggasthaus angeschaut und letztlich waren in Summe 9 Bewerber in zwei Runden in der engeren Auswahl. Es gab 5 persönliche Vorstellungen im Verwaltungsausschuss und heute soll der Beschluss gefasst werden.

Es gab also durchaus großes Interesse von potentiellen Pächtern mit ganz unterschiedlicher Ausrichtung. Der OB bedankt sich recht herzlich bei allen Mitarbeitern der Verwaltung für das große Engagement in der Sache und bei den Stadträten für die sehr konstruktive und sachbezogene Diskussion. Er hofft sehr, dass es gemeinsam mit dem Pächter-Ehepaar gelingt, dem Berggasthaus neues Leben einzuhauchen und langfristig erfolgreich zu sein.

**Beschluss 3/11/2025 (vom 26.08.2025)**
**Vergabe der Pacht an einen Betreiber der Ausflugsgaststätte Berggasthaus, gelegen Pfaffenberg 1, zum Jahreswechsel 2025/26**

Die Stadträte Herr Küttner, Herr Röder sowie Herr Bernhardt äußern sich abschließend noch einmal zu dem gelungenen Ausschreibungsverfahren, welches bereits im Verwaltungsausschuss einstimmig beschlossen wurde. Sie sprechen ihren Dank an alle Beteiligten aus und wünschen dem griechischen Ehepaar alles Gute.

**(Stadtrat Herr Hartmut Pfau fühlt sich befangen und nimmt nicht an der Abstimmung teil. Er nimmt im Besucherbereich Platz.)**

Der Stadtrat der Stadt Hohenstein-Ernstthal erteilt auf Empfehlung des Verwaltungsausschusses den Zuschlag zur Vergabe der Pacht der Ausflugsgaststätte Berggasthaus, gelegen Pfaffenberg 1, an den Bewerber

Herrn Ilias Patrikas, wohnhaft im Ortsteil Wüstenbrand in Hohenstein-Ernstthal.

Der Stadtrat ermächtigt den Oberbürgermeister, die Pachtverhandlungen aufzunehmen und nach Klärung aller Vertragsmodalitäten zwischen dem Pächter und der Stadt Hohenstein-Ernstthal den Pachtvertrag abzuschließen. Der Verwaltungsausschuss ist regelmäßig über den Stand zu informieren.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig beschlossen**

**10. Etwaige weitere Angelegenheiten**
**Information über die Anordnung von Geschwindigkeitsreduzierungen vom 30 km/h vor Kita´s, Schulen, Pflegeheimen, etc.**

Die Amtsleiterin Frau Schneider sowie Frau Herold haben dazu eine Präsentation vorbereitet, in welcher sie die Straßen vorstellen, wo eine „30" aufgestellt wird.

Stadtrat Herr Bernhardt möchte diese Präsentation gern zugeschickt bekommen und regt eine Mitteilung im Amtsblatt an.

Zum Abschluss der Stadtratssitzung wird unsere langjährige Mitarbeiterin und Protokollantin aus dem Hauptamt - Frau Gersdorf - in ihren wohlverdienten Ruhestand verabschiedet.

Der OB hält eine kurze Laudatio und überreicht ihr herzlichst einen Strauß Blumen sowie ein Abschiedsgeschenk.

Weitere Dankesworte und beste Wünsche von sämtlichen Stadträten folgen. Unter Anderem bedankt sich Stadtrat Herr Hartmut Pfau mit einem Strauß Blumen für ihre gute Zusammenarbeit, Stadträtin Frau Fahrenholz verabschiedet Frau Gersdorf ebenfalls mit einem Präsent und allen guten Wünschen in den Ruhestand.

Protokolliert: Neubert
Hauptamt

Bestätigt: Kluge
Oberbürgermeister

Schraps
Stadträtin

Fahrenholz
Stadträtin